

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

WT/ACC/ALB/16

24 de septiembre de 1996

(96-3776)

Original: inglés

ADHESIÓN DE ALBANIA

Comunicación de Albania

Se ha recibido del Ministerio de Industria, Transportes y Comercio de la República de Albania la siguiente información sobre la aplicación y administración del Acuerdo de Valoración en Aduana.

Albania ha preparado un proyecto de ley de valoración en aduana, copia del cual se proporcionó al Grupo de Trabajo en su reunión de abril de 1996. Estimamos que el proyecto de ley está en conformidad con el acuerdo de la OMC en esta esfera. La ley ha sido aprobada por el Consejo de Ministros en marzo de 1996.

Debido a la demora causada por las elecciones que tuvieron lugar a finales de mayo de 1996 y la constitución del nuevo Parlamento de Albania, estamos a la espera de la aprobación parlamentaria del proyecto de ley. Partiendo del supuesto de que el Parlamento apruebe el proyecto de ley, las respuestas al cuestionario se basan en dicho proyecto.

1. Cuestiones concernientes al artículo 1:

a) Ventas entre personas vinculadas

i) ¿Son objeto de disposiciones especiales las ventas entre personas vinculadas?

Sí. El artículo 1.5 del proyecto de ley de Albania define algunos de estos términos utilizados para entender y aplicar la ley, inclusive una definición de "personas vinculadas". Además, en el artículo 5 se definen las responsabilidades de cada importador para declarar por escrito ante las autoridades aduaneras si está vinculado con el vendedor, en el sentido de la ley.

ii) ¿Se estima que los precios entre empresas constituyen una presunción de la existencia de razones para considerar que los respectivos precios han sido influidos?

No. El artículo 5.3 dispone que los precios entre empresas no constituyen una presunción de la existencia de razones para considerar que los respectivos precios han sido influidos.

iii) ¿Qué disposiciones existen para comunicar por escrito estas razones al importador que lo pida? (Artículo 1.2 a))

El derecho del importador a que se le comuniquen por escrito las mencionadas razones está consagrado en el artículo 5.2. De conformidad con este artículo, cuando las autoridades aduaneras tienen razones para sospechar que la relación entre las partes ha influido en el valor de transacción, las autoridades están obligadas a dar una explicación por escrito y dar al importador la oportunidad de responder.

iv) ¿Cómo se ha aplicado el artículo 1.2 b)?

Como todavía no se ha aprobado el proyecto de ley, no ha habido oportunidad para aplicar el artículo 1.2 b).

b) Precio de las mercancías perdidas o averiadas

¿Existen disposiciones especiales o arreglos de tipo práctico relativos a la valoración de mercancías perdidas o averiadas?

No. Se tiene intención de abordar esta cuestión en futuros reglamentos para la aplicación de la ley.

2. ¿Cómo se ha aplicado la disposición del artículo 4 en virtud de la cual se da al importador la opción de invertir el orden de aplicación de los artículos 5 y 6?

En el artículo 11.1 del proyecto de ley se definen las situaciones en que no se puede determinar el valor aduanero de mercancías importadas de conformidad con los artículos 4, 5, 6, 8, 9 y 10, en cuyo caso las autoridades aduaneras lo determinarán de conformidad con los principios del artículo VII del GATT, así como su aplicación.

3. ¿Cómo se ha aplicado el artículo 5.2?

Hasta ahora no se ha aplicado, al tratarse de un proyecto de ley, pero la cuestión está prevista en el artículo 9 del proyecto.

4. ¿Cómo se ha aplicado el artículo 6.2?

No se ha aplicado todavía, pero está previsto en el artículo 10 del proyecto.

5. Cuestiones concernientes al artículo 7:

a) ¿Qué disposiciones se han tomado para determinar el valor de conformidad con el artículo 7?

En el artículo 11.1 del proyecto de ley se incluyen las disposiciones del artículo 7 para determinar el valor.

b) ¿Qué disposición existe para informar al importador del valor en aduana determinado de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 7?

El artículo 11.3 define el derecho del importador a ser informado por escrito por las autoridades aduaneras acerca del método utilizado para determinar el valor en aduana.

c) ¿Se han puntualizado las prohibiciones estipuladas en el artículo 7.2?

En el artículo 11.2 se incluyen todas las prohibiciones estipuladas en el artículo 7.2.

6. ¿En qué sentido se han concretado las opciones previstas en el artículo 8.2? En el caso de que se apliquen precios f.o.b., ¿se aceptan también los precios franco fábrica?

Los precios aceptados, inclusive el caso de precios f.o.b., se incluirán en los reglamentos que desarrollen la ley, que se están examinando.

7. ¿Dónde se publica el tipo de cambio, de conformidad con lo prescrito en el artículo 9.1?

Como se indica en el artículo 3 del proyecto de ley, se publicará el tipo de cambio.

8. ¿Qué medidas se han tomado para garantizar el carácter confidencial, de conformidad con lo prescrito en el artículo 10?

El artículo 16 del proyecto de ley garantiza el mismo nivel de confidencialidad prescrito en el artículo 10.

9. Cuestiones concernientes al artículo 11:

a) **¿Qué derecho de recurso tiene a su alcance el importador o cualquier otra persona?**

b) **¿Cómo se le debe informar de su derecho a interponer otro recurso?**

En el artículo 20 del proyecto de ley de Albania se definen los derechos de recurso a disposición del importador, de la persona que transporta las mercancías, de la persona que las ha asegurado, así como del agente de aduanas autorizado por el importador. Ese artículo proporciona la información necesaria que habrá de incluirse en la petición; el momento, los procedimientos que han de seguirse en el recurso, y las instituciones facultadas para entender en el caso.

10. Comunicación de información, de conformidad con lo estipulado en el artículo 12, sobre la publicación de:

- a)
 - i) las leyes nacionales pertinentes;
 - ii) los reglamentos relativos a la aplicación del Acuerdo;
 - iii) las decisiones judiciales y disposiciones administrativas de aplicación general relativas al Acuerdo;
 - iv) la legislación general o específica a que se haga referencia en los reglamentos de ejecución o aplicación.

b) **¿Se prevé la publicación de ulteriores reglamentos? ¿Qué asuntos abarcarán?**

Se espera que los reglamentos de aplicación se elaboren en algún momento tras la aprobación de la ley por el Parlamento.

11. Cuestiones concernientes al artículo 13:

a) **¿Cómo se da cumplimiento en la respectiva legislación a la obligación estipulada en el artículo 13 (última frase)?**

b) **¿Se han estipulado explicaciones adicionales?**

En el artículo 18 del proyecto de ley de Albania se definen los derechos y obligaciones del importador de conformidad con la obligación estipulada en el artículo 13. No se han estipulado explicaciones adicionales.

12. Cuestiones concernientes al artículo 16:

- a) ¿Figura en la legislación nacional correspondiente una disposición que obligue a las autoridades aduaneras a dar una explicación escrita del método sobre el cual se ha determinado el valor en aduana?**

Sí. El artículo 17 del proyecto de ley de Albania exige a las autoridades aduaneras que den una explicación por escrito de cómo se ha determinado el valor en aduana.

- b) ¿Existe algún otro reglamento referente a la obligación a que se hace referencia en la pregunta anterior?**

No hay otros reglamentos.

13. ¿Cómo se han incorporado las Notas Interpretativas del Acuerdo?

Albania está examinando este asunto.

14. ¿Cómo se han aplicado las disposiciones de la Decisión de 26 de abril de 1984 sobre el trato de los intereses en el valor de aduana de las mercancías importadas (Val/6/Rev.1)?

Las disposiciones de la Decisión de 26 de abril de 1984 sobre el trato de los intereses en el valor en aduana de las mercancías importadas se incluirán en los reglamentos de aplicación de la Ley de Valoración en Aduana.

15. En el caso de los países que aplican el párrafo 2 de la Decisión de 24 de septiembre de 1984 sobre la valoración de los soportes informáticos con software para equipos de proceso de datos (Val/8), ¿cómo se han aplicado la disposiciones de este párrafo?

Estas disposiciones se incluirán en los reglamentos de aplicación.

Indíquense las referencias correspondientes a cada una de las respuestas.